



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :

LCIE 99 ATEX 6027 X / 04

4 Appareil ou système de protection :

Prise de courant industrielle

Type : **DXN1**

5 Demandeur : **MARÉCHAL**

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Ajout d'une matière pour le disque de sécurité

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 86821-578283

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés

Le marquage doit être :

Inchangé

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DA/DXN1/99 Rév. E du 06/02/2009.

Ce dossier comprend 3 rubriques (5 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes citées au point 15

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés

Fontenay-aux-Roses, le 02 mars 2009

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :

LCIE 99 ATEX 6027 X / 04

4 Equipment or protective system :

Industrial plug and socket

Type : **DXN1**

5 Applicant : **MARÉCHAL**

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Adding of a material for safety shutter

The examination and test results are recorded in confidential report N° 86821-578283

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

Unchanged

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DA/DXN1/99 Rev. E dated 2009/02/06.

This file includes 3 items (5 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged

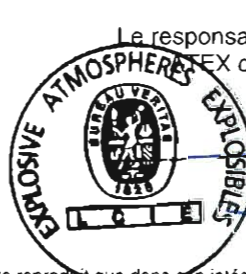
18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at point 15

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager



Marc GILLAUX

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Rév.A

Page 1 sur 1

01A-Annexe III_CE_typ_app_av - rev1.DOC

LCIE

Laboratoire Central

des Industries Electriques

Une société de Bureau Veritas

33, av du Général Leclerc

BP 8

92266 Fontenay-aux-Roses cedex

France

Tél : +33 1 40 95 60 60

Fax : +33 1 40 95 86 50

contact@lcie.fr

www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée

au capital de 15 745 984 €

RCS Nanterre B 408 363 174

MA ED



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 99 ATEX 6027 X / 03

4 Appareil ou système de protection :
Prise de courant industrielle
Type : DNX1

5 Demandeur : **MARÉCHAL**

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2007), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004)

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 80538-569763 / 01

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :
Inchangés

Le marquage doit être :

MARECHAL Adresse :
Type : DNX1
N° de fabrication : ; Année de fabrication :

II 2 G et D

Ex de IIC T*

Ex tD A21 IP 66/67 T*

AVERTISSEMENT - NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
(sur les compartiments de raccordement)

Ue max : 550 V ; Ie = 20A

Fréquence : 50Hz ou 60Hz

LCIE 99 ATEX 6027 X

* : voir le tableau des températures

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DA/DXN1/99 Rév. D du 09/07/2008.

Ce dossier comprend 2 rubriques (4 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes citées au point 15

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Chaque compartiment "e" devra subir avec succès une épreuve diélectrique conformément au § 6.1 de la norme EN 60079-7.

Fontenay-aux-Roses, le 29 juillet 2008

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 99 ATEX 6027 X / 03

4 Equipment or protective system :
Industrial plug and socket
Type : DNX1

5 Applicant : **MARÉCHAL**

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Normative update according to standards' EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2007), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004)

The examination and test results are recorded in confidential report N° 80538-569763 / 01

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

MARECHAL Address :
Type : DNX1
Serial number : ; Year of construction :

II 2 G and D

Ex de IIC T*

Ex tD A21 IP 66/67 T*

WARNING - DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED
(on terminals compartments)

Ue max : 550 V ; Ie = 20A

Frequency : 50Hz or 60Hz

LCIE 99 ATEX 6027 X

* : see temperature table

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DA/DXN1/99 Rev. D dated 2008/07/09.

This file includes 2 items (4 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at point 15

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Each "e" compartment shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with the clause § 6.1 of EN 60079-7 standard.



Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Marc Gillet

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE
TYPE14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION
CERTIFICATE

LCIE 99 ATEX 6027 X / 03

LCIE 99 ATEX 6027 X / 03

Tableaux des températures

Temperature table

Ta	Gaz / Gas	Poussières / Dust
$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$	T5	T90°C
$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$	T6	T70°C



LCIE

(A1) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 99 ATEX 6027 X du 8 décembre 1999

(A1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 99 ATEX 6027 X dated December 8th, 1999

AVENANT LCIE 99 ATEX 6027 X/02

VARIATION LCIE 99 ATEX 6027 X/02

(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME
DE PROTECTION :

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Prise de courant industrielle
Type : DXN1
Construit par : MARECHAL ELECTRIC

Industrial socket
Type : DXN1
Manufactured by : MARECHAL ELECTRIC

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Modification de la température ambiante d'utilisation qui devient
: - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C.

Modification of the ambient operating temperature that becomes
: - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C.

Marquage :

La température ambiante d'utilisation et le classement en
température sont modifiés comme suit :

Marking :

Operating temperature and temperature class are modified as
followed :

Ta	Classement en température pour atmosphère gaz <i>Temperature class for gas atmosphere</i>	Température de surface pour atmosphère poussière <i>Surface température for DUST atmosphere</i>
- 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C	T6	T 70°C
- 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C	T5	T 90°C

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Dossier technique N°DA/DXN1/99 Rév C du 30/11/2005.
Ce dossier comprend 11 rubriques (22 pages).

Certification file N° DA/DXN1/99 Rev C dated 30/11/2005.
This file includes 11 items (22 pages).

(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION
SURE :

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Inchangées.

Unchanged.

(A6) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

(A6) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUI-
REMENTS :

Inchangées.

unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 10 February 2006



(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit sans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 99 ATEX 6027 X du 8 décembre 1999**

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 99 ATEX 6027 X dated December 8th, 1999**

AVENANT LCIE 99 ATEX 6027 X/01

VARIATION LCIE 99 ATEX 6027 X/01

(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME DE PROTECTION :

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Prise de courant industrielle
Type : DXN1
Construit par : MARECHAL ELECTRIC

Industrial socket
Type : DXN1
Manufactured by : MARECHAL ELECTRIC

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Ajout d'accessoires : manchon incliné 70° type B1 et boîtier(boîte + manchon B1)

Addition of accessories : 70° bended cover type B1 and enclosure(box + bended cover B1)

Marquage :

Marking :

Inchangé.

Unchanged.

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Dossier technique N°DA/DXN1/99 Rév B du 13/11/2005.
Ce dossier comprend 11 rubriques (22 pages).

Certification file N° DA/DXN1/99 Rev B dated 13/11/2005.
This file includes 11 items (22 pages).

(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Inchangées.

Unchanged.

(A6) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

(A6) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

Inchangées.

unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 9 February 2006



(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety without any change.



LCIE

- | | |
|--|---|
| <p>1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</p> <p>2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)</p> <p>3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type LCIE 99 ATEX 6027 X</p> <p>4 Appareil ou système de protection :
Prise de courant industrielle
Type : DNX1</p> <p>5 Demandeur : MARECHAL ELECTRIC S.A.
Adresse : 5, avenue de Presles
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE</p> <p>6 Fabricant : MARECHAL ELECTRIC S.A.
Adresse : 5, avenue de Presles
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE</p> <p>7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.</p> <p>8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 6055020.</p> <p>9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :
- EN 50014 (1997)
- EN 50018 (2000)
- EN 50019 (2000)
- EN 50281-1-1 (1998)</p> <p>10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.</p> <p>11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE.
Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.</p> <p>12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.</p> | <p>1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</p> <p>2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)</p> <p>3 EC type examination certificate number LCIE 99 ATEX 6027 X</p> <p>4 Equipment or protective system :
Industrial socket
Type : DNX1</p> <p>5 Applicant : MARECHAL ELECTRIC S.A.
Address : 5, avenue de Presles
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE</p> <p>6 Manufacturer : MARECHAL ELECTRIC S.A.
Address : 5, avenue de Presles
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE</p> <p>7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.</p> <p>8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in confidential report N° 6055020.</p> <p>9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 50014 (1997)
- EN 50018 (2000)
- EN 50019 (2000)
- EN 50281-1-1 (1998)</p> <p>10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.</p> <p>11 This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC.
Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.</p> <p>12 The marking of the equipment or protective system shall include informations as detailed at 15.</p> |
|--|---|

Fontenay-aux-Roses, le 09 février 2006





Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change



LCIE



- | | |
|--|--|
| <p>13 ANNEXE</p> <p>14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</p> <p>LCIE 99 ATEX 6027 X</p> <p>15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION</p> <p>Prise de courant industrielle
Type : DXN1</p> <p>Prise de courant industrielle en version 2, 3, 4 ou 5 broches constituée de deux parties principales qui sont le socle et la fiche.
Le raccordement électrique est réalisé dans le compartiment "e" de chaque partie, avec une tension maximale de 500 V et une intensité maximale de 20 A.
Le compartiment "d" représente la liaison des deux parties.</p> <p><u>Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :</u>
Un: ... V In : 20 A</p> <p><u>Le marquage doit être :</u>
MARECHAL Adresse : ...
ELECTRIC S.A.
Type : DXN 1
N° de fabrication : ...
Année de fabrication : ...
 II 2 G et D
EEx ed IIC T6
LCIE 99 ATEX 6027 X
IP66/67 T85°C pour D
Un: ... V In : 20 A
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
(sur les compartiments de raccordement)</p> <p>L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.</p> <p>16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS
Dossier de certification N° DA/DXN1/99 Rév. A du 10/11/1999.
Ce document comprend 10 rubriques (21 pages).</p> <p>17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE
- Le matériel ne doit pas être exposé à des chocs mécaniques supérieurs à 4 Joules.
- En variante, le matériel peut fonctionner à une température comprise entre - 40 °C et + 40 °C avec une matière d'enveloppe différente.
- L'utilisateur doit s'assurer du bon état et de la propreté de la fiche avant branchement, et refermer le couvercle après usage.</p> <p>18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE
Couvertes par les normes listées au point 9.</p> <p>19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS
- Chaque compartiment "e" doit subir avec succès une épreuve diélectrique individuelle conformément aux spécifications du § 7.1 de la norme EN 50019.</p> | <p>13 SCHEDULE</p> <p>14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</p> <p>LCIE 99 ATEX 6027 X</p> <p>15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM</p> <p>Industrial socket
Type : DXN1</p> <p>Industrial socket in 2, 3, 4 or 5 contact version constituted in two principal parts that are plug acceptable and connector.
The electrical connection is carried out inside "e" compartment of each part, with a maximum voltage of 500 V and maximum intensity 20 A.
"d" compartment represents connection of the two parts.</p> <p><u>Specific parameters of the modes(s) of protection concerned :</u>
Un: ... V In : 20 A</p> <p><u>The marking shall be :</u>
MARECHAL Address : ...
ELECTRIC S.A.
Type : DXN 1
Serial number : ...
Year of construction : ...
 II 2 G et D
EEx ed IIC T6
LCIE 99 ATEX 6027 X
IP66/67 T85°C for D
Un: ... V In : 20 A
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED
(on raccording compartments)</p> <p>The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.</p> <p>16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS
Certification file N° DA/DXN1/99 Rev A dated 10/11/1999..
This file includes 10 items (21 pages).</p> <p>17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE</p> <ul style="list-style-type: none">- Apparatus shall not be exposed to mechanical impact superior to 4 Joules.- In variante, apparatus can work to ambient temperature between - 40 °C to + 40 °C with different material enclosure.- User must assured conditions good and cleanliness of socket before connecting, and close cover after use <p>18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS
Covered by standards listed at 9.</p> <p>19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS
Each "e" compartment shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with clause § 7.1 of EN 50019 standard.</p> |
|--|--|